

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

NR. ARTICOLO: 21202/SF

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO<br>TOWING BRACKET TYPE<br>DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE<br>ANHAENGEVORRICHTUNG TYP<br>DISPOSITIVO DE CAREO TIPO |   | 21202   |  |
| PER AUTOVEICOLI<br>FOR CARS<br>POUR AUTOS<br>FÜR KRAFTFAHRZEUGE<br>PARA AUTOVEHICULO   |   | MAHINDRA GOA  |  |
| TYPE   | S5 TM , S5  | 2006 =>   |  |
| CLASSE E TIPO DI ATTACCO<br>CLASS AND HITCH TYPE<br>CLASSE ET TYPE DE CROCHET<br>KLASSE UND BEFESTIGUNGSART<br>CLASES DE ACOPLAMIENTO      | OMOLOGAZIONE<br>HOMOLOGATION<br>HOMOLOGATION<br>ZULASSUNG<br>APROBACION | CARICO VERTICALE MAX<br>MAX VERTICAL MASS<br>MASSE VERTICALE MAXIMUM<br>ZUL. STUETZLAST<br>CARGA MAX. VERTICAL  |  |
| F  | e3 00 – 7365<br>(DIR. 94/20/CE)   | S = 140 kg  |  |
| VALORE D<br>D VALUE<br>VALEUR D<br>D WERT<br>VALOR D   | D = 13,4 kN   | $D = \frac{\text{Max } \downarrow \text{ Kg} \quad \text{Max } \downarrow \text{ Kg}}{\text{Max } \downarrow \text{ Kg} \quad \text{Max } \downarrow \text{ Kg}} \times 0,00981 \leq 13,4 \text{ kN}$ |  |

|  |  |
|--|--|
| COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:<br>TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:<br>COUPLE D<br>E SERRAGE POUR VIS:<br>SCHRAUBENZUGSMOMENT:<br>MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS: | M6 =10Nm    M8 =25Nm<br>M10=55Nm    M12=85Nm<br>M14=135Nm    M16=200Nm |
|--|--|



UMBRA RIMORCHI S.r.l. Via C. Pizzoni, 37/39 - 06132 S. Sisto - Perugia - Italy  
Tel. +39(0)75/5280260-5280453 Fax +39(0)75/5287033

## NOTE IMPORTANTI:

1. Prima dell'installazione assicurarsi che il dispositivo di traino in oggetto sia adatto per il veicolo sul quale lo si intende installare verificando che il n° di omologazione e di estensione oppure il tipo dell'autoveicolo, riportati sulla carta di circolazione, esista sul documento del gancio traino. In caso contrario consultare l'ufficio documenti per chiarimenti o richiesta di documenti aggiornati.
2. Il dispositivo di traino è un elemento di sicurezza e come tale deve essere installato solamente da un tecnico specializzato.
3. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.
4. E' proibito effettuare qualsiasi tipo di modifica significativa o riparazione alla struttura del dispositivo di traino.

## USO E MANUTENZIONE:

5. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
6. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

## ATTENZIONE :

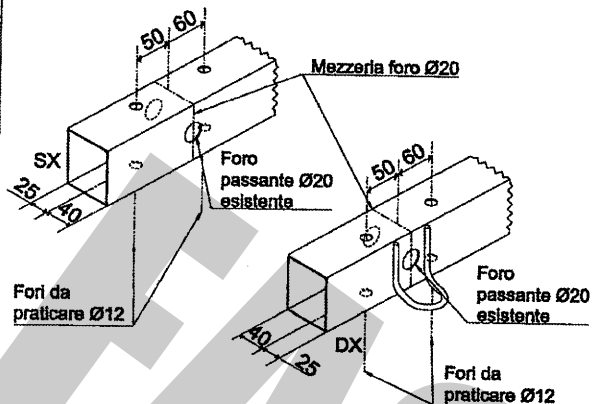
L'installatore del gancio di traino ha l'obbligo di fissare, all'altezza della sfera, in posizione ben visibile, una targhetta con l'indicazione del carico massimo sulla sfera prescritto per la vettura sulla quale viene montato il dispositivo di traino.

|   |
|---|
| DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO : 21202  |
| TIPO FUNZIONALE : S5 TM???, S5 ??? ??????, S5 ??? ???   |
| CARICO STATICO SU SFERA : 100 kg  |
| LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE : 2,50 m  |
| MASSA RIMORCHIABILE : (vedere nella carta di circolazione del veicolo)  |
| <b>DA COMPILARE PER IL COLLAUDO</b>   |
| DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO :<br>Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo.....<br>è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo di traino, sull'autoveicolo modello.....con targa.....<br>....., li ..... ( timbro e firma ) |
| Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.  |

- 01) Nr. 4 / VITE M12x110 - CONTACT - ROND.Ø36 - DADO
- 02) Nr. 2 / VITE M14x40 - CONTACT - DADO
- 03) BULLONERIA M14
- 04) Nr. 4 / VITE M12x35 -Nr. 8 CONTACT - DADO

NR. ARTICOLO  
21202/SF

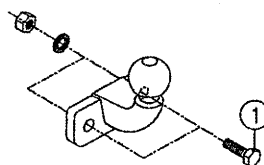
**SCHEMA DI FORATURA DEI LONGHERONI**



Tipo TB-1

Appr. Nr. e6 94/20 010100

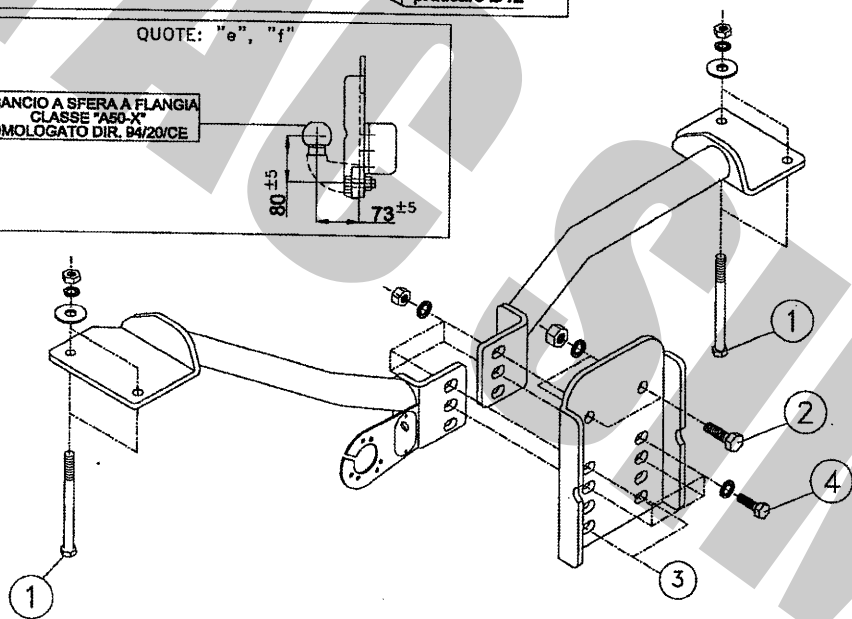
3) Nr.2 VITE M14x40 - CONTACT - DADO



QUOTE: "e", "f"

GANCIO A SFERA A FLANGIA  
CLASSE "A50-X"  
OMOLOGATO DIR. 94/20/CE

80 ±5  
73 ±5



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

**COD. 21202**

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine.

1. Smontare la ruota di scorta.
2. Praticare i fori passanti sui longheroni *DX* e *SX* con punta Ø13 come indicato sullo schema adiacente.
3. Posizionare i due tiranti "A" sotto ai longheroni con riferimento ai fori "1" appena praticati, inserire le viti e avvitare senza serrare.
4. Posizionare la piastra "B" sulla parte inferiore e frontale del paraurti con riferimento ai fori "4", inserire le viti e avvitare senza serrare.
5. Solo per NR. ARTICOLO 21202/SF accoppiare i tiranti "A" con le piastre "B" con i bulloni "4".
6. Solo per NR. ARTICOLO 21202/G accoppiare i tiranti "A" con le piastre "B" con i bulloni "3".
7. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
8. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente, seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e le posizioni dettate dallo schema allegato nel kit elettrico.
9. Rimontare la ruota di scorta.

**COPPIA SERRAGGIO DELLE VITI:**

M6=10Nm  
M8=25Nm

M10=55Nm  
M12=85Nm

M14=135Nm  
M16=200Nm

REV.00

REV. 00